



NÁVOD K POUŽITÍ

D:SIDER Řada aktivních reproboxů



Uchovejte pro další použití!
Kopírování zakázáno

VE100010 - 15 Verse Dsider

Návod k obsluze

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



POZOR!

Nebezpečné elektrické napětí!

V případě nedodržení bezpečnostních předpisů nebezpečí smrtelného úrazu!



POZOR!

Instalaci a provoz směji provádět pouze autorizované osoby.

Místa instalace musí být řádně zajištěna a zabezpečena.

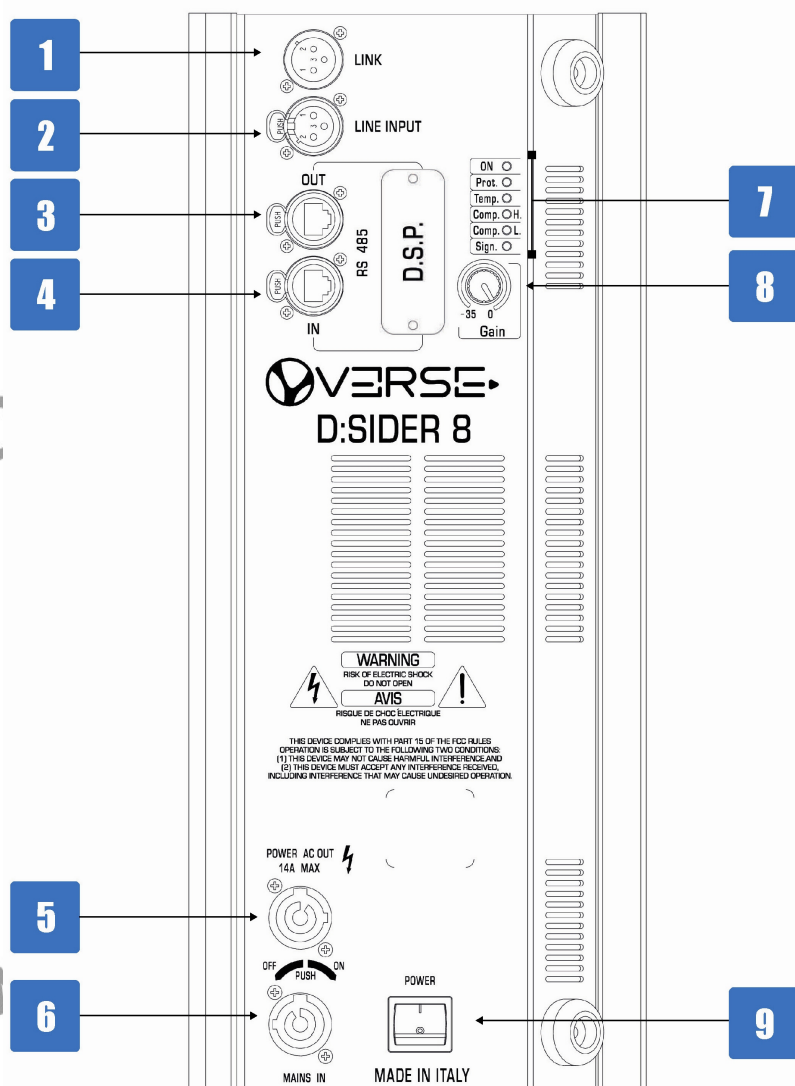
Důležité:

Přečtěte pozorně a uschovejte tento manuál. Při instalaci a provozování tohoto zařízení se vždy řiďte pokyny, uvedenými v manuálu. Neprovozujte toto zařízení ve vlhkém nebo mokřém prostředí. Nezakrývejte větrací otvory na zadní části zařízení. Neinstalujte v blízkosti tepelných zdrojů (radiátory, topidla, výkonové zesilovače...). Dodržujte všechna bezpečnostní opatření při připojování k elektrické síti, dbejte na správné zapojení vodičů včetně zemnění a odpovídající napětí elektrické sítě, používejte jen výrobcem doporučené konektory. Zásuvky elektrické sítě by měly být umístěny co nejbližší instalovaným zařízením a snadno dostupné. Zajistěte všechny kabely a konektory síťového připojení proti jakémukoliv poškození. Při bouřce nebo dlouhodobějším nepoužívání odpojte zařízení z elektrické sítě. Veškeré opravy servisní úkony směji provádět pouze kvalifikované osoby. Doporučujeme provést prohlídku vždy, pokud dojde k jakémukoliv poškození zařízení, především síťových kabelů, nebo pokud dojde ke vniknutí nežádoucích předmětů či tekutin do zařízení.

Další upozornění:

Vyvarujte se použití hrubé síly při používání tohoto zařízení. Zařízení neumísťujte v blízkosti zdrojů tepla, ve vlhkém nebo prašném prostředí nebo v blízkosti zdrojů silného magnetického záření. Zařízení nevystavujte přímému slunečnímu záření. Při čištění nepoužívejte žádné chemické přípravky, pouze jemný hadřík nebo vysavač. Při odpojování kabelů vždy držte konektor nebo zástrčku, nikdy netahejte za kabel. Při zapojování do elektrické sítě mějte vždy suché ruce. Pro připojování k mixážnímu pultu používejte pouze kvalitní stíněné kabely. Před připojením se ujistěte, že jsou všechny reproboxy připojeny a vypnuty. V případě jakýchkoliv problémů nebo nesprávné funkce kontaktujte autorizovaný servis.

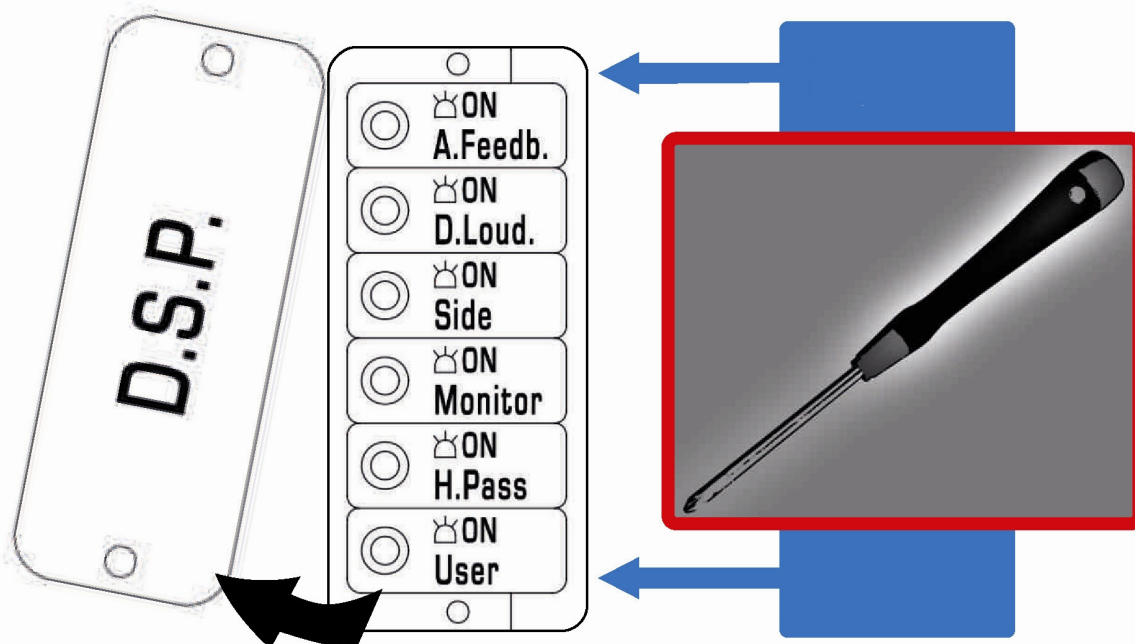
OVLÁDACÍ PANEL



1. LINK – XLR linkový výstup signálu z linkového vstupu LINE INPUT
2. LINE INPUT – XLR vstup pro připojení linkového signálu z mixážního pultu
3. RS485 OUT – ethernetový výstup pro digitální připojení dalšího reproboxu
4. RS485 IN – digitální ethernetový vstup pro připojení USB-485 interface (D:SP) nebo dalšího reproboxu
5. POWER AC OUT – Powercon konektor pro připojení napájení dalšího reproboxu
6. MAINS IN - Powercon konektor pro připojení síťového napájení
7. LED – kontrolní LEDky:
 - ON – indikuje zapnutí zesilovače
 - Prot. – indikuje přepnutí zesilovače do ochranného režimu kvůli jeho závadě nebo chybnému zapojení (přivolejte pověřenou osobu)
 - Temp. - indikuje přepnutí zesilovače do ochranného režimu kvůli přehřátí, v tomto stavu pracuje zesilovač na poloviční výkon (snižte příkon)
 - Comp. H – indikuje aktivaci kompresoru vysokých frekvencí, svítí-li stále, snižte příkon
 - Comp. L - indikuje aktivaci kompresoru nízkých frekvencí, svítí-li stále, snižte příkon
 - Sign. – indikuje příjem signálu
8. GAIN – potenciometr pro nastavení úrovně vstupního signálu od – 35 dB do 0 dB
9. POWER – síťový vypínač

DSP

Všechny aktivní reproboxy řady D:SIDER jsou osazeny jednotkou DSP (digitální signálový procesor), která upravuje průběh vstupního signálu. Jednotlivé funkce procesoru lze zapínat nebo vypínat pomocí LED podsvícených spínačů na panelu pod krytem s nápisem D.S.P., který lze jednoduše sejmut po vyšroubování dvou křížových šroubků.



POPIS FUNKCÍ

A.Feedb. – automatické potlačování zpětné vazby (Automatic Feedback Remover). Procesor neustále monitoruje náchylnost signálu ke zpětné vazbě pomocí 12 adaptivních notch filtrů. V případě detekce počínající zpětné vazby zjistí přesnou frekvenci vazby a aktivuje příslušný notch filtr (Q faktor až 1/40 okt.).

Procesor nedokáže zcela odstranit efekt zpětné vazby, ale umí jej drasticky omezit a umožnit tak použití reproboxů i v akusticky horších podmínkách. Je-li tato funkce aktivní (některý z 12 filtrů pracuje na specifické frekvenci), LED bliká. Pro zrušení aktivace všech filtrů (např. při změně pozice mikrofonů nebo boxů) stiskněte tlačítko ON a přidržte jej asi 3 sekundy, až LED zhasne.

D.Loudn. – dynamický ekvalizér, kompenzující přirozenou křivku citlivosti lidského ucha při nižších hlasitostech.

Side – specifické nastavení ekvalizéru pro použití dvou reproboxů D:SIDER vedle sebe.

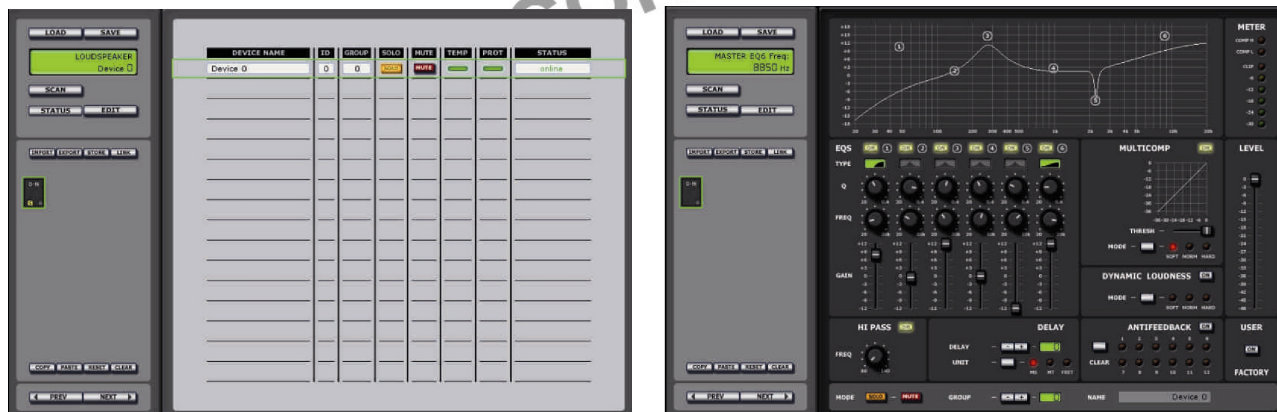
Monitor - specifické nastavení ekvalizéru pro použití reproboxu D:SIDER jako monitoru.

H.Pass – filtr High-Pass (vysoké frekvence) pro použití reproboxu jako satelitu ve spojení se subwooferem řady D:SUB. Při vypnutí filtru pracuje reprobox jako „full-range“.

User – při zapnutí je aktivováno uživatelské nastavení, připravené pomocí softwaru D:SP EDITOR (není součástí dodávky, lze jej objednat). Při vypnutí přejde DSP procesor na tovární nastavení.

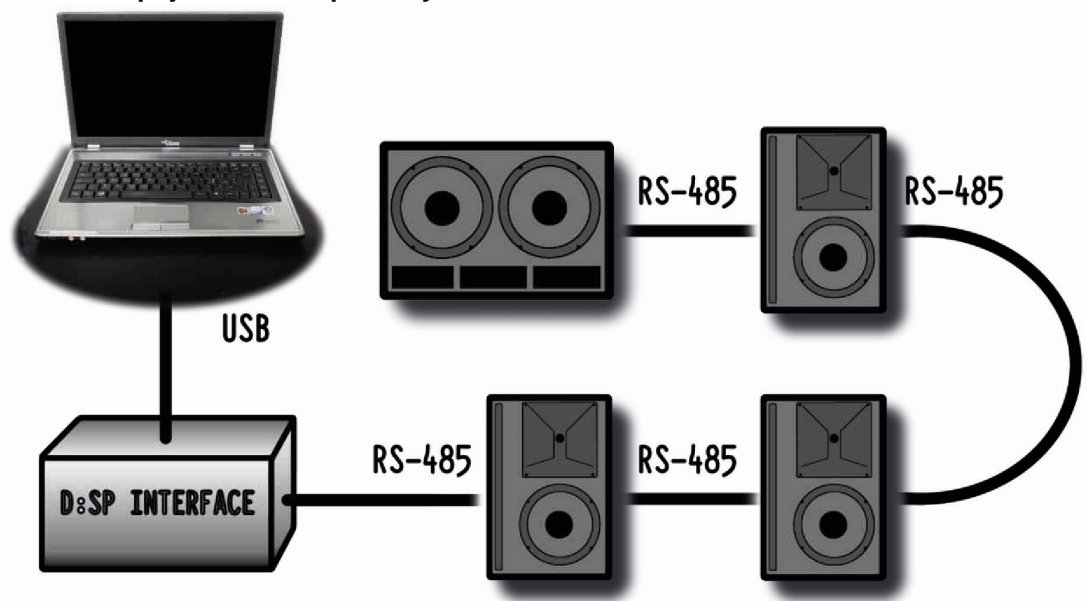
D:SP EDITOR

Pro snadnější nastavení parametrů jednotlivých funkcí reproboxů pomocí připojení k PC je dodáván speciální editační software D:SP EDITOR. Vedle editace parametrů a nastavování ekvalizérů také zobrazuje jejich úrovně, umožňuje testování stavu reproboxu, aktuální teploty, přebuzení signálem, aktivitu limitérů a řadu dalších informací.



Pro připojení reproboxů k PC je nutný USB-485 interface (D:SP INTERFACE, není součástí dodávky, lze jej objednat). Doporučujeme používat pouze kvalitní kabely typu CAT5. Připojit lze až 127 reproboxů spojených do řetězce. Podrobný návod je přiložen k softwaru D:SP EDITOR a D:SP INTERFACE. Na stránkách www.verseaudio.com je k dispozici DEMO verze softwaru, dávající přehled o všech jeho možnostech a funkcích.

Schéma zapojení s více reproboxy v řetězci:

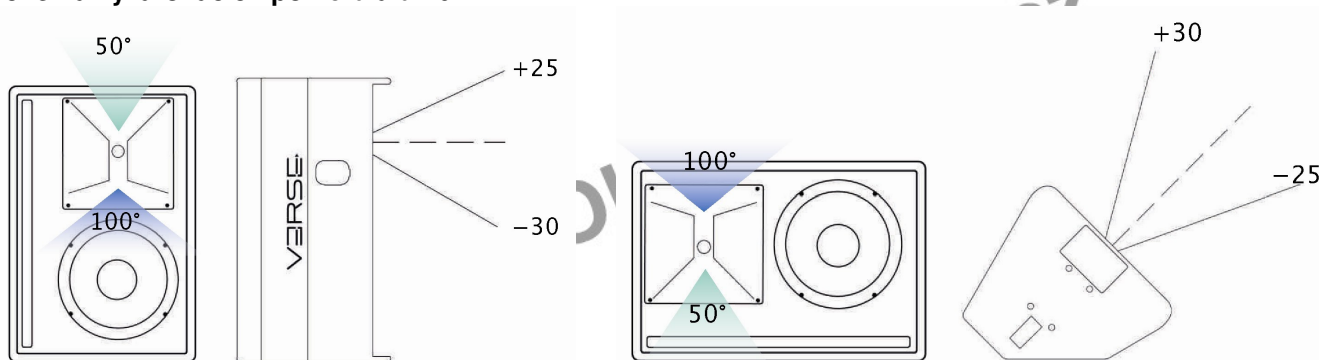


NASTAVENÍ HORNÝ

Všechny reproboxy řady D:SIDER jsou osazeny hornou s asymetrickým vyzařováním. Hornu lze po vyjmutí čtyř šroubků (viz obrázek) vyjmout a otočit podle způsobu použití reproboxu – pro svislou (jako FOH) nebo vodorovnou (jako monitor) instalaci.



Schéma vyzařovacích poměrů a úhlů:

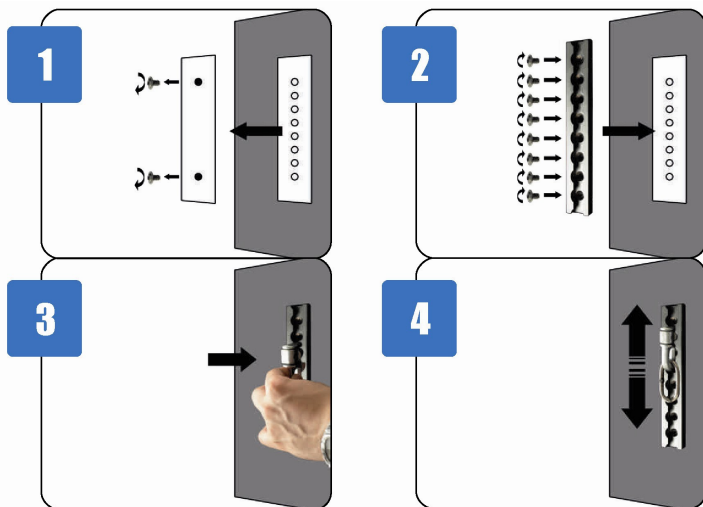


INSTALACE



Reproboxy řady D:SIDER mohou být podle situace nebo požadavku instalovány více způsoby. Otvor ve spodní straně reproboxu slouží pro instalaci samostatně na repro stojan nebo ve spojení se subwooferem na spojovací tyč. Reproboxy lze také zavěšovat pomocí zvlášť dodávané instalační sady VERSE flying kit (viz obrázek).

Postup instalace jednotlivých součástí sady:



1. Vyšroubujte dva šrouby plechových krytů na obou bocích reproboxu a vyjměte je. Šrouby i plechy pečlivě uschovejte pro případné pozdější použití.
 2. Na místo plechových krytů umístěte kovové lišty s osmi otvory a pomocí šroubů je pevně přišroubujte.
 3. Do každé lišty umístěte dvě kovové spony – položte sponu na zvolený otvor v liště a mírně ji zatlačte dovnitř.
 4. Spony se v této pozici volně pohybují lištou, narovnáním je fixujete v požadované pozici a oka spon použijte pro zavěšení.
- Pro uchycení zabezpečovacího lanka použijte kovové oko, které zašroubujete do příslušného závitu na reproboxu.

POKYNY PRO INSTALACE



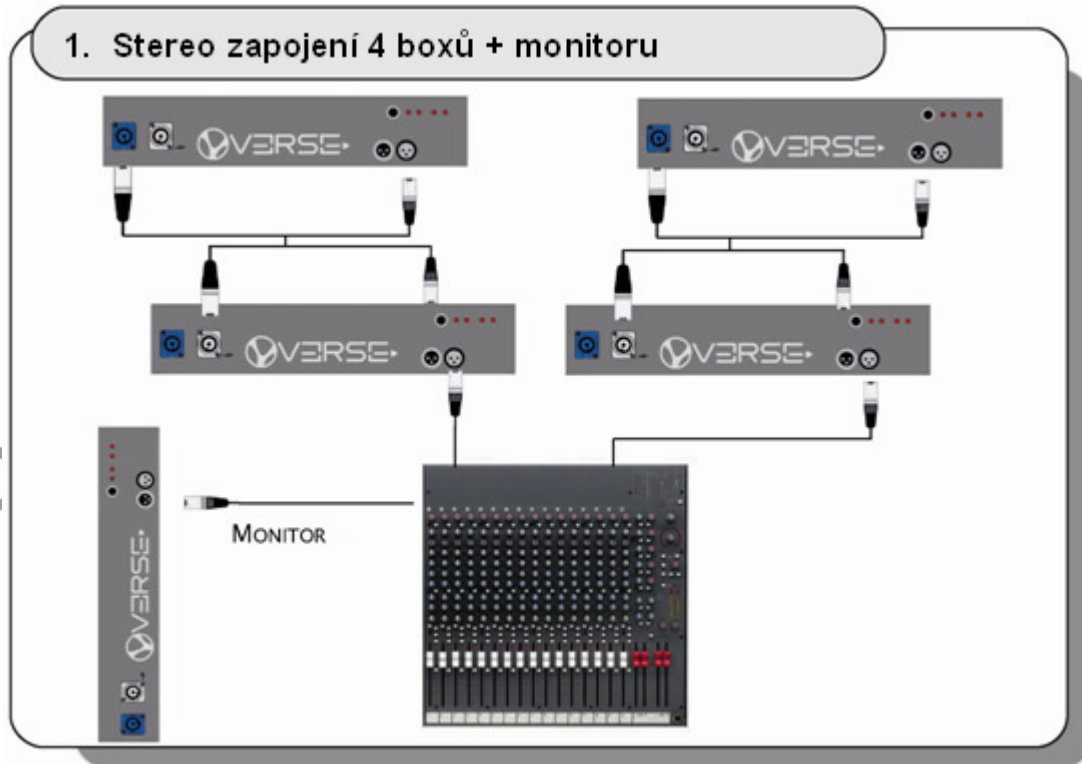
POZOR! ŽIVOTU NEBEZPEČNÉ!

Při instalaci tohoto přístroje musí být dodržena norma a další příslušné normy! Instalaci smí provádět pouze autorizovaní dealeři!

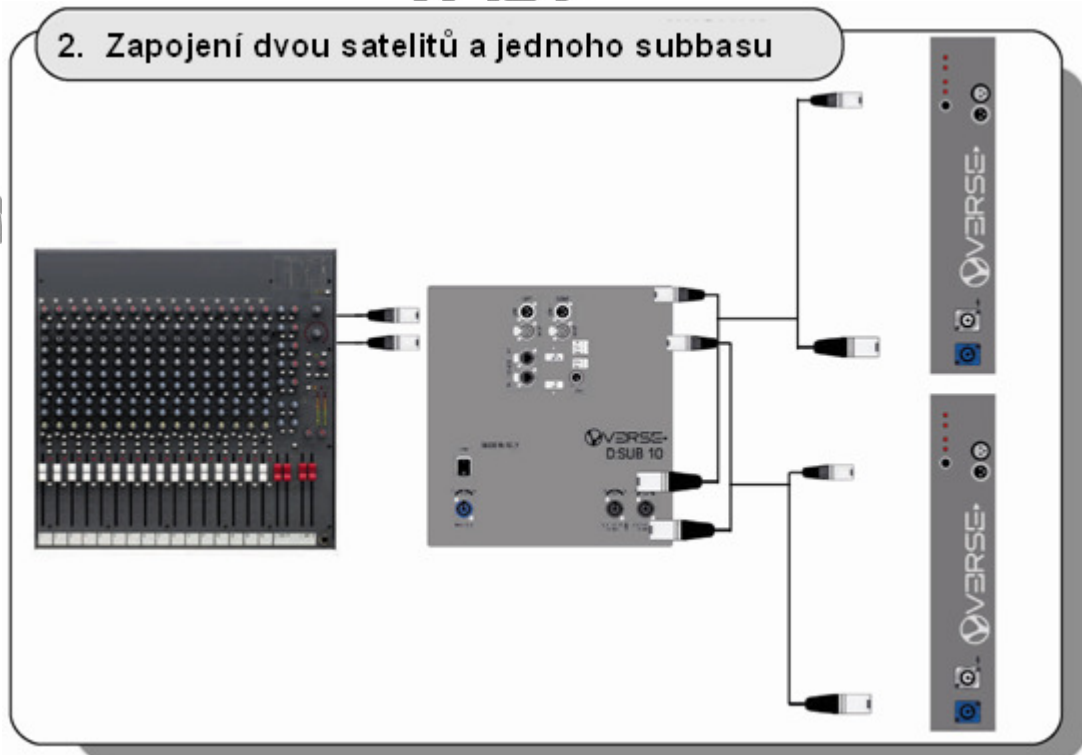
Stropní instalace jakéhokoliv zařízení musí mít takovou konstrukci, která vydrží po dobu minimálně jedné hodiny bez poškození či deformací zatížení odpovídající desetinásobku hmotnosti instalovaného zařízení. Pro instalování pod strop nebo na stropní konstrukce či nosníky používejte profesionální montážní systémy. Pro připevnění na tyto systémy vždy použijte odpovídající svorky. Instalované zařízení musí být vždy doplněno dalším zajištěním proti pádu, např. jistícím lankem. Jistící zařízení musí být pevně spojeno se zařízením tak, aby nemohlo dojít k jeho upadnutí. Jistící lanko musí být schopné udržet hmotnost odpovídající dvanáctinásobku hmotnosti jištěného zařízení. Lanko protáhněte okem na reproboxu a truss nosníkem a pevně jej utáhněte. Maximální délka případného propadu nesmí přesahovat 20 cm. Lanko musí být opatřeno rychloutahovacím šroubovacím uzávěrem. Lanko, které již jednou zajistilo uvolněné zařízení nebo lanko vadné nesmí být znovu použito! Zařízení instalujte mimo plochy určené pro stojící či sedící osoby. Při jakékoliv manipulaci s instalovaným zařízením vždy zajistěte, aby pod tímto prostorem nestála žádná osoba. Uživatel musí před instalací zajistit prověření všech instalovaných částí a používaných konstrukcí povoláním odborníkem. Stejně prověření je třeba provést pro instalovaná zařízení každé čtyři roky v souladu se zajištěním jejich provozuschopnosti. Odbornou kontrolu veškeré instalace a všech zařízení doporučujeme provádět alespoň jednou za rok. Zajistěte, aby při instalaci nemohlo dojít ke zranění druhých osob, například padajícím materiálem nebo částí přístroje. Veškeré instalační, seřizovací a servisní práce nechte provádět pouze odborníky.

PŘÍKLADY ZAPOJENÍ

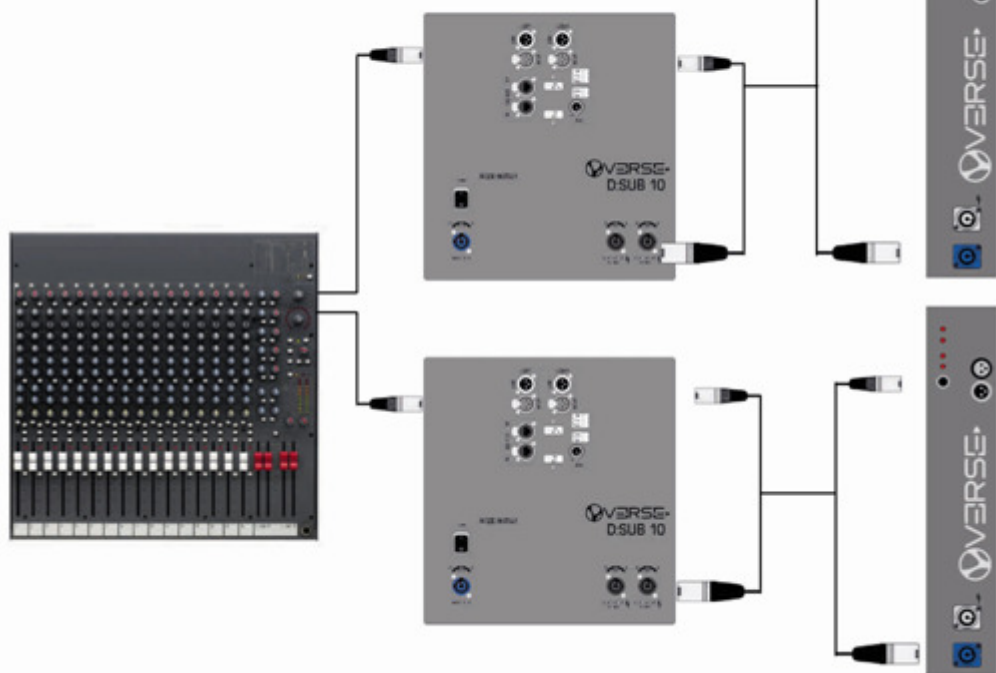
1. Stereo zapojení 4 boxů + monitoru



2. Zapojení dvou satelitů a jednoho subbasu



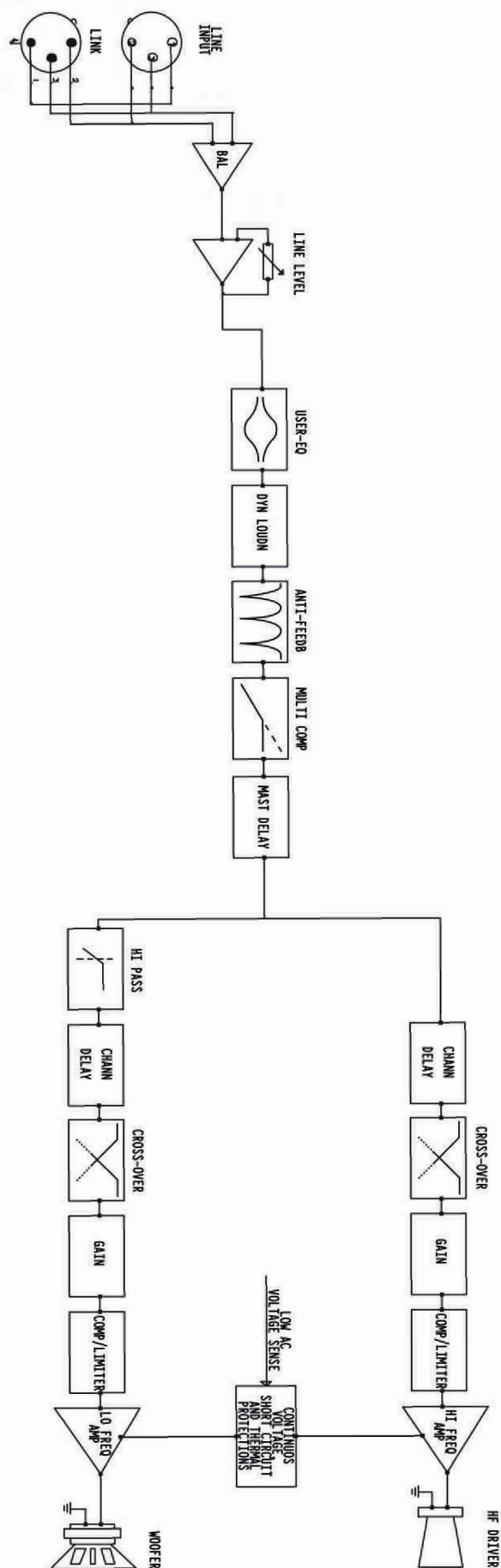
3. Zapojení dvou satelitů se dvěma subbasy



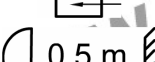
ZÁKLADNÍ TECHNICKÉ ÚDAJE

	D:SIDER 8	D:SIDER 10	D:SIDER 15
Power-handling nominal	415 W	650 W	1620 W
Frequency response	70Hz–20KHz	68Hz–20KHz	60Hz–20KHz
Input sensitivity	0dBu	0dBu	0dBu
Max SPL average *	124dB	129dB	135dB
Low/midrange amplifier	350W	500W	1050W
Mid/highrange amplifier	65W	150W	570W
Crossover frequency	1800Hz	1600Hz	1400Hz
Subsonic filter	Yes	Yes	Yes
HF protection	PTC	PTC	PTC
Active protective circuitry	Thermal, overload, short circuit	Thermal, overload, short circuit	Thermal, overload, short circuit
Nominal impedance	input bal 15Kohm	input bal 15Kohm	input bal 15Kohm
Connections	powercon AC input, powercon link, fem xlr input, male xlr link out, Ethercon RS485 input, Ethercon RS485 output	powercon AC input, powercon link, fem xlr input, male xlr link out, Ethercon RS485 input, Ethercon RS485 output	powercon AC input, powercon link, fem xlr input, male xlr link out, Ethercon RS485 input, Ethercon RS485 output
WOOFER	8"	10"	15"
Magnet	Neodimium	Neodimium	Neodimium
Voice Coil	Ventilated 2" Copper	Ventilated 2.5" Aluminium	Ventilated 3" Copper
Former Material	Kapton	Fiber Glass	Fiber Glass
TWEETER	1.4"	1.7"	1.7"
Magnet	Neodimium	Neodimium	Neodimium
Voice Coil	Aluminium	Aluminium	Aluminium
Diaphragm	Titanium	Polymide	Polymide
Angular dispersion	100° > 50° Hx45° with asymmetrical rotatable horn	100° > 50° Hx45° with asymmetrical rotatable horn	100° > 50° Hx45° with asymmetrical rotatable horn
CONSTRUCTION			
Cabinet	Laminated birch polywood	Laminated birch polywood	Laminated birch polywood
Finish	Black scratch-resistant paint	Black scratch-resistant paint	Black scratch-resistant paint
Protection	Metal grid and foam	Metal grid and foam	Metal grid and foam
Dimensions (HxWxD) mm	430x300x320	494x351x347	630x440x450
Pole mount	1 bottom side	1 bottom side	1 bottom side
Weight	12Kg	16Kg	22Kg

BLOKOVÉ SCHÉMA



POPIS VAROVNÝCH SYMBOLŮ A TECHNICKÝCH ZNAČEK

	Certifikát EU. Nahrazuje prohlášení o shodě a dokládá, že výrobek odpovídá všem legislativním ustanovením EU.
	Zákaz vhazování do veřejného odpadu
	Jiné nebezpečí a varování
	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem
	Nebezpečí požáru
	Nebezpečí popálení
	Nebezpečí poškození sluchu
	Laserové záření
	Nebezpečí pádu přístroje
	Neotevírat kryt přístroje
	Vodě neodolný přístroj
	Přečíst si návod
	Nehořlavý povrch přístroje
	Přístroj je určen pro použití v interiéru
	Minimální vzdálenost přístroje od hořlavých materiálů
	Tepelná pojistka (maximální teplota)
	Uzemnění
	Polarita
	Dvojitě stínění síťového zdroje
	Oddělovací ochranný transformátor
	Ochrana povrchové teploty transformátoru
	Spotřebič třídy III – ve kterém se ochrana před úrazem elektrickým proudem zakládá na napětí bezpečným malým napětím (SELV)

Distribuce v CZ a SK:



HDT impex s. r. o.
 Botanická 3
 362 63 Karlovy Vary
 E-mail: info@HDT.cz
 www.HDT.cz

HDT SK, s.r. o.
 Borekova 37
 821 06 Bratislava
 E-mail: info@HDTSK.sk
 www.HDTSK.sk

Práva na technické změny bez předchozích oznámení vyhrazena. Tiskové chyby vyhrazeny a obrázky jsou pouze ilustrační.